

**Zeitschrift:** Bevölkerungsschutz : Zeitschrift für Risikoanalyse und Prävention, Planung und Ausbildung, Führung und Einsatz  
**Herausgeber:** Bundesamt für Bevölkerungsschutz  
**Band:** 4 (2011)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

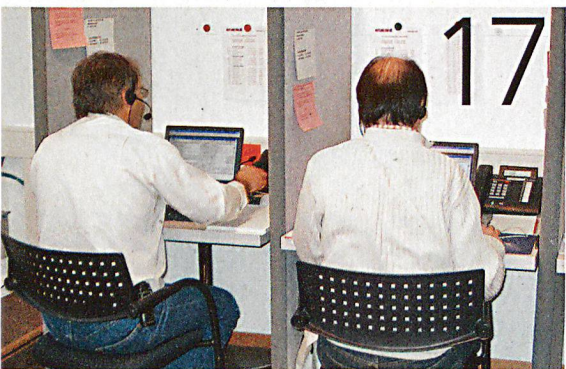
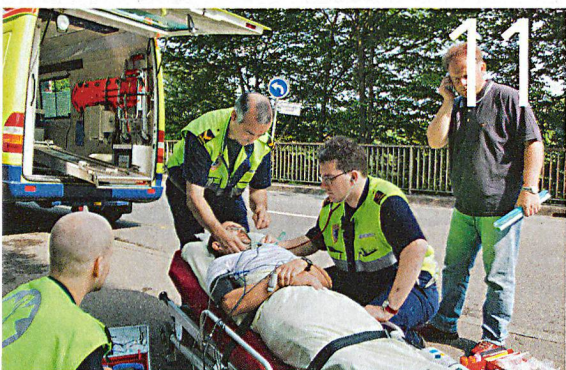
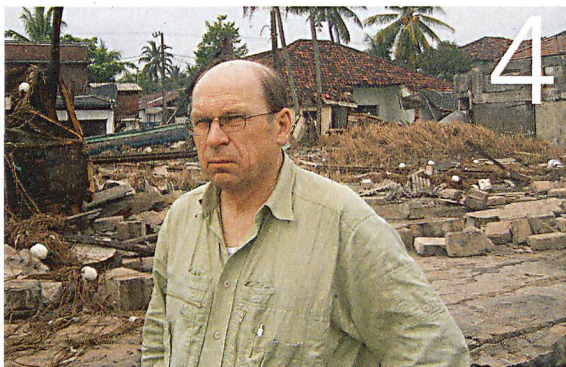
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## EDITORIAL

3

## PERSÖNLICH

## «Man muss die Lösungen sehen, nicht die Probleme»

4

Kurz vor seiner Pensionierung als Delegierter für Humanitäre Hilfe und Chef des Schweizerischen Korps für Humanitäre Hilfe SKH zieht Toni Frisch Bilanz.

## DOSSIER: DER FAKTOR MENSCH IM KATASTROPHENFALL

## Der Mensch und die Katastrophe: ein historischer Überblick

8

Die Wahrnehmung und der Umgang des Menschen mit Katastrophen haben sich im Laufe der Zeit verändert.

## Das Milizpersonal ist oft zu wenig informiert

11

Einsatzkräfte können grosser psychischer Belastung ausgesetzt sein. Professionelle Einsatzkräfte haben zwar häufiger schwerwiegende Ereignisse zu verarbeiten als Milizpersonal, sie sind dafür besser vorbereitet.

## «Entweder du wächst in die Rolle hinein oder du gehst unter»

14

Am 14. Oktober 2000 brach über das Walliser Dorf Gondo eine Katastrophe herein. Mitten drin: Roland Squaratti, der plötzlich zum Leiter des Krisenstabs avancierte – und zweieinhalb Monate später sogar zum Schweizer Kopf des Jahres gewählt wurde.

## Die Hotline ist mehr als nur ein heisser Draht

17

Nach einem Ereignis plagen die betroffenen Menschen viele Fragen, auch Angst, Ärger und Frustration. Zur modernen Ereignisbewältigung gehört das Mittel der Hotline. Sie ist ein zentrales Instrument der Information, aber auch der Führung.

## KOOPERATION

## REGION LUGANO-CAMPAGNA: «HILFE DARF KEINE GRENZEN KENNEN»

20

## AUSBILDUNG

## Verstärkung der Information NAZ im Ereignisfall

22

## AUS DER POLITIK

## Parlamentarisches Seilziehen um Schutzraumbaupflicht

23

## AUS DEM BABS

24

## AUS DEN KANTONEN

26

## AUS DEN VERBÄNDEN

27

## SERVICE

30

## SCHLUSSPUNKT

31